

Note:

This manual is carefully checked, in case there is any printing errors or misunderstandings on the content, the company reserves the power of interpretation.  
If there is any change in product function, appearance or color, without prior notice, product appearance depends on goods.

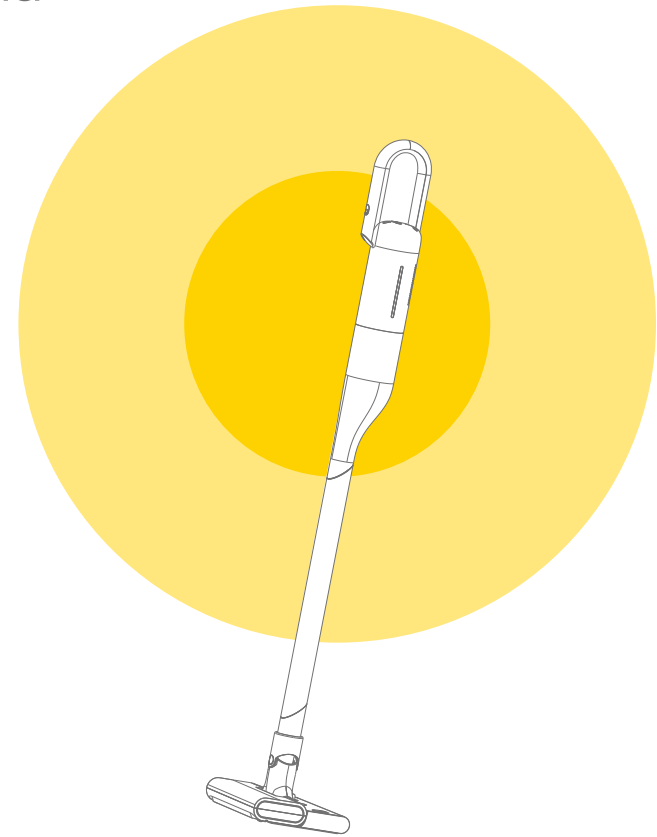
deerma

Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.

Add: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China  
Made in China

deerma

EN



## Deerma Handheld Wireless Vacuum Cleaner

Continuous large suction can take away the dust  
It is great at picking up fine dust rapidly and flexibly for each corner.  
It is effective storing the dust not backflow to give you a clean living area

VC03S

Thank you for purchasing this product.  
Read the instructions carefully before use to ensure safety.  
In addition, this instruction may be available on the following website: <http://www.deerma.com>



Please carefully read the instruction manual before use.  
Deerma  
Handheld Wireless Vacuum Cleaner

# Brand Introduction

Deerma is an innovative electrical appliance brand that is dedicated to design, production and sales of household appliances. Founded in 2011, through direct industry chain control and precise selection strategy, Deerma can produce well-designed, reliable and cost-effective small home appliances.

Since its establishment in 2011, Deerma has been highly recognized and loved by consumers. Its strong research - production-sales power enables it to win the “iF Product Design Award” and “AWE Award”, and enter the shortlist of China’s “Top 100 Online Brands” and “Popular Online Household Appliances”. And has won many special honours, such as “Guangdong Top 500 Enterprises”, “Guangdong Manufacturing Top 100 Enterprises”, “Guangdong High-tech Products”, “Guangdong Outstanding Independent Brands” and “Guangdong Top 100 Circulation Enterprises”.

Our featured products, including humidifier and stick vacuum cleaner, have grown to be the benchmark of this industry. Now Deerma has been introduced to nearly 200 platforms, including major Chinese E-commerce platforms, gift-giving platforms, bank malls and points-based malls. As for the global market, our products have been sold to more than 130 countries in Americas, Europe and Southeast Asia, providing global users with more valuable products.

With “good design, high quality and favorable price” in mind, Deerma provides customers with elegant, high-performance and high value-added products that are well designed in terms of the appearance, functions, quality and applications, striving to meet users’ demand for better life. Deerma will always provide customers with high-quality household appliances and contribute its share in improving users’ lives.

Please carefully read the instruction manual before use.  
Deerma  
Handheld Wireless Vacuum Cleaner



# TABLE OF CONTENT

Brand Introduction / Table of content	0
To My New Owner/Gold Service & Quality After-Service	1
Safety Precautions/Cleaning and Maintenance	2
Product Components/Technical Parameters/Schematic Circuit Diagram	3-4
Instructions for Use	5-6
Cleaning and Care	7
Charging/Precautions for Battery Use/Indicator Status	8
Fault Analysis and Troubleshooting/Fault Mode	9-10
Scrapping	11



Please carefully read the instruction manual before use.  
Deerma  
Handheld Wireless Vacuum Cleaner

## To My New Owner

Enjoy your shopping!

I'm a hand-held wireless vacuum cleaner from the Deerma family. Good at cleaning, I am willing to provide wireless and diversified cleaning services for you. From now on, I will be a core member of your family, completing the cleaning task for you.

Before I move in, please read my identification card (User Manual) carefully so that I can serve you better.

In the days that followed, if you have any question, you can consult my identification card for answers. If there are any other questions or problems that the User Manual can't solve, you can call Deerma's national after-sales service hotline: 400-830-9932, or contact our online customer service, and we will do our best to answer your questions.

Deerma - Hand-held Wireless Vacuum Cleaner

Please carefully read the instruction manual before use.  
Deerma  
Handheld Wireless Vacuum Cleaner



## Safety Precautions

In no use

1. Please handle the vacuum cleaner gently to avoid collision;
2. Do not put the vacuum cleaner too close to the fire and other high temperature places;
3. Do not use and store the vacuum cleaner under extreme adverse conditions, such as extreme temperature. It is recommended to use the vacuum cleaner in the ambient temperature of 0-35°C indoors. Please store it in a cool and dry place.
4. It is recommended to charge the machine once every three months when it is not used for a long time.

Before use

1. Check whether the charging cable of the adapter is in good condition before charging;
2. After long-term storage, please fully charge the battery before use;
3. When using the vacuum cleaner for the first time or replacing the specified filter element, ensure that the filter element is installed in place.

In use

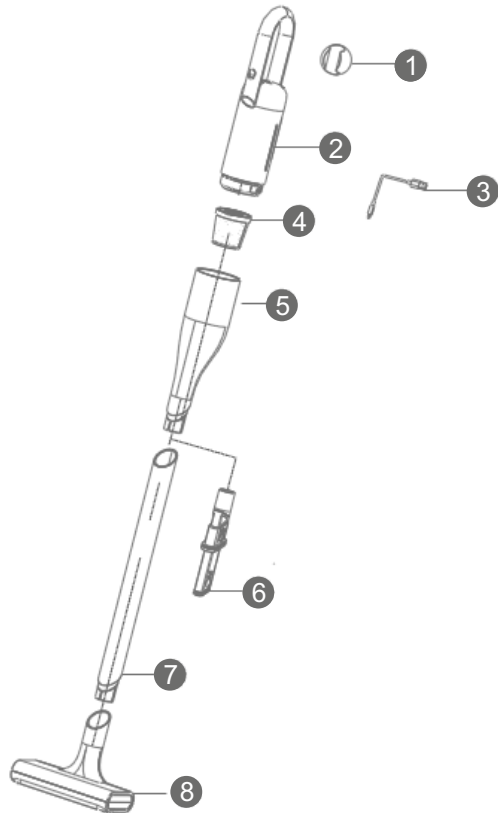
1. Do not use the vacuum cleaner in flammable and explosive gas;
2. Do not use the vacuum cleaner to absorb detergent, kerosene, glass splinters, needles, wet dust, sewage, matches etc.;
3. Do not use the vacuum cleaner to absorb cement, gypsum powder, kalsomine and other small particles, or toys, paper balls and other large objects, so as not to cause machine fault;
4. Do not use the vacuum cleaner to absorb water or other liquid, and do not rinse the vacuum cleaner with water, so as to avoid short circuit;
5. When the whole machine is fully charged but does not function well, go to the designated maintenance point for testing and maintenance. Do not dismantle and install the machine without permission;
6. Do not use the vacuum cleaner without the dust cup;
7. Do not allow children or incapacitated or mentally disabled people to use the vacuum cleaner.
8. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
9. Appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.

## Cleaning and Maintenance

1. Use dry cloth to clean the cleaner. Do not use gasoline, alcohol, banana oil or other chemical solvents, otherwise the housing will crack or fade;
2. Shut down the vacuum cleaner before cleaning and maintenance;
3. Clean the dust cup in time to ensure smooth ventilation path and avoid blockage by rubbish that causes suction drop or motor heating;
4. It is recommended to replace the filter element every three months. If the vacuum cleaner is used frequently, the replacement cycle can be shortened as needed.

# Product Components

Schematic diagram and assembly of product components



Unwrap the packing and check whether there is any defect in the internal components. If there is any defect, please contact the after-sales service. The components are as follows:

- |                           |                                       |                         |                   |
|---------------------------|---------------------------------------|-------------------------|-------------------|
| ① Hanger of the main body | ② Main body                           | ③ Type-C charging cable | ④ Filter assembly |
| ⑤ Dust bin                | ⑥ Two-in-one long flat suction nozzle | ⑦ Connecting tube       | ⑧ Floor brush     |

Note: The product specifications and configuration may vary with different products.

# Technical Parameters

Product parameters and features

**a. Product parameters**

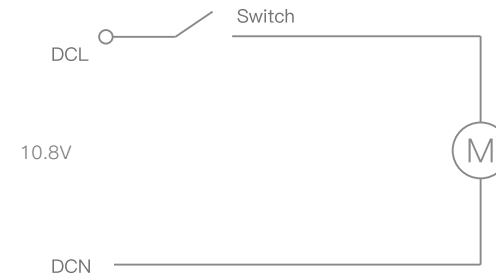
Product name	Handheld wireless vacuum cleaner	Product model	VC03S
Rated Voltage	10.8V $\text{---}$	Rated power	120W
Lithium battery capacity	4000mAh	Product size	210x180x1155mm
Charging limit voltage	5V $\text{---}$	Charging current	1A/2A/3A
Product weight	1.48kg	Dust cup capacity	0.6L
Run time	$\geq$ 18min	Product material	ABS
Noise	$\leq$ 78dB(A)		

**b. Product features**

- 1.The product has a novel and fashionable appearance, and the floor brush is connected with the main body by a plastic tube.
- 2.The product adopts the combined structure, and can switch over between push rod/handheld mode. The floor brush is detachable and the main body can be used with other accessories to achieve multi-functional requirements;
- 3.Cyclone +HEPA multi-filter system ensure high dust filtration efficiency and cleaning effect;
- 4.The dust cup is easy to separate from the main body, making it easy to discharge dust.
- 5.Adopting wireless charging type, which is convenient and avoids cable blocking, socket change and other problems;
- 6.Plastic connecting tube.

# Schematic Circuit Diagram

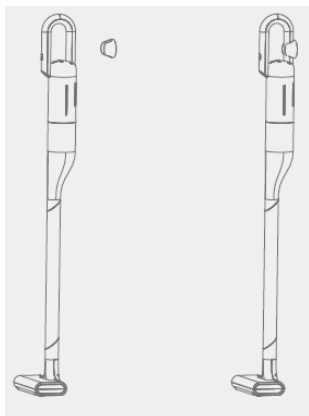
This diagram is for reference only and is subject to update without prior notice. The final interpretation is vested in the company.



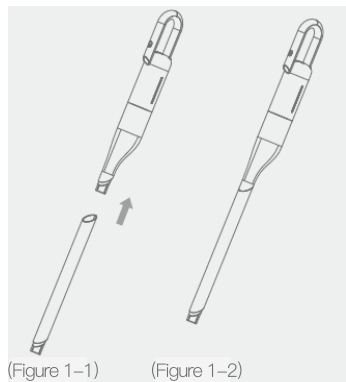


# Instructions for use

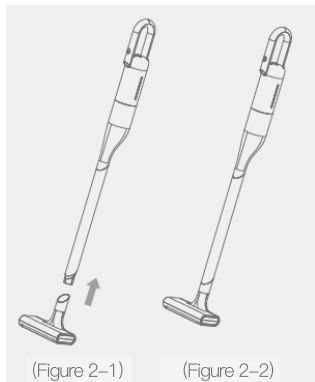
Tear off the adhesive sticker on the back of the hanger and paste it on the wall at a height equal to the machine handle. Insert the machine into the hanger as shown in the following Figure.



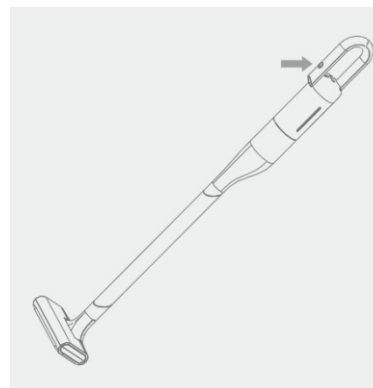
1. Insert the connecting tube (Figure 1-1) into the docking position of the main body according to the direction shown in figure, pay attention to ensure the matching connection of the two inclined planes, and they are installed in place, as shown in Figure 1-2.



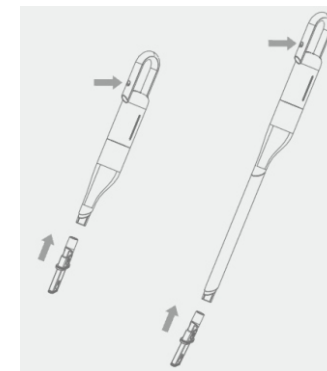
2. Assemble the floor brush (Figure 2-1) on the connecting tube according to the direction shown in the diagram, pay attention to ensure the matching connection of the two inclined planes, and they are installed in place, as shown in Figure 2-2.



3. Long press the power button to start the vacuum cleaner at the standard vacuuming mode, then press the button again to enter the strong vacuuming mode, and then press the button to shut down the machine.



4. Insert the two-in-one flat suction nozzle into the main body according to the direction shown in the diagram or the interface direction of the tube, ensure the connection is secure, and then press the power button to realize different functions.



## Cleaning and Care

### Dismounting, Cleaning and Installing of Dust Cap

1. Rotate the dust cap in the direction shown in the diagram, and take out the dust cap when the triangular arrow points to
2. Separate the dust cap from the main body according to the direction shown in the diagram. Then, discharge the dust in the cup and clean it.

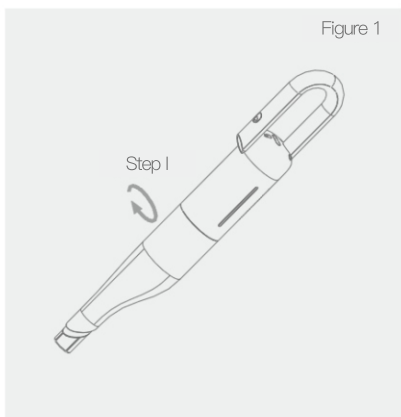


Figure 1

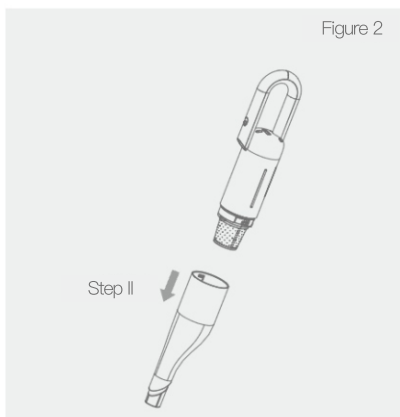


Figure 2

3. Rotate according to the direction shown in the diagram, and then take the filter screen out.
4. Rinse directly with water after cleaning and dry in the sun before use.

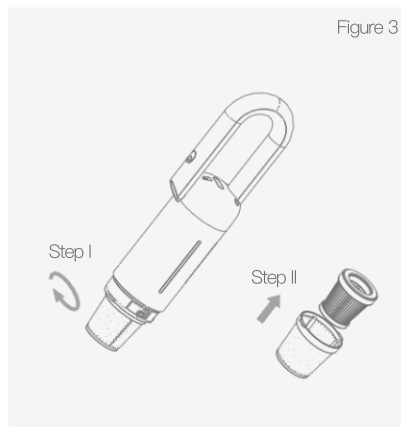


Figure 3

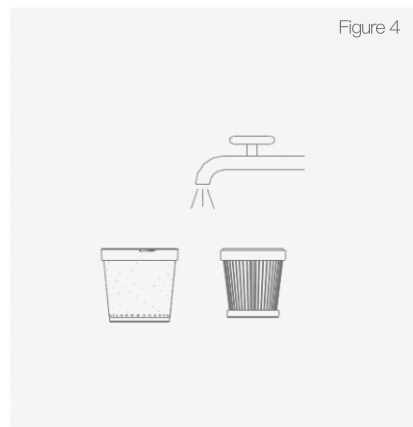
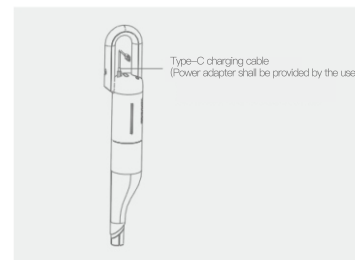


Figure 4

## Charging



1. When charging: The 4 LEDs are on blue circularly one by one. According to charging state, 1 light is on blue when the battery is charged to 25%, 2 lights are on blue for charging to 50%, 3 lights are on blue for charging 75 %, and all the 4 lights are on blue when the battery is charged to 100 %. The charging will automatically stop when the 4 lights are on blue.
2. In the case of low battery: 4 LEDs turn on red and flash for 3s and then go out.

- Charging time:
1. Charging time for 1A: ≤13h
  2. Charging time for 2A: ≤7h
  3. Charging time for 3A: ≤6h

## Precautions for Battery Use

1. The vacuum cleaner is in standby state when charging and cannot be used;
2. Safely recycle waste battery packs, and do not discard them at random.
  - The battery must be removed from the appliance before the vacuum cleaner is discarded;
  - The vacuum cleaner must be powered off when the battery is removed;
  - Batteries should be safely disposed of;
3. If the power cord is damaged, it must be replaced with a special cord or with a special component purchased from its manufacturer or maintenance department;
4. It is recommended to use a charger above 5V  $\equiv$  2A to ensure charging effect.

## Indicator Status

There are 4 indicator lights in total, and they are always on blue after the start-up; after power off, the blue lights go off, indicating the standby mode; from the front view of the product:

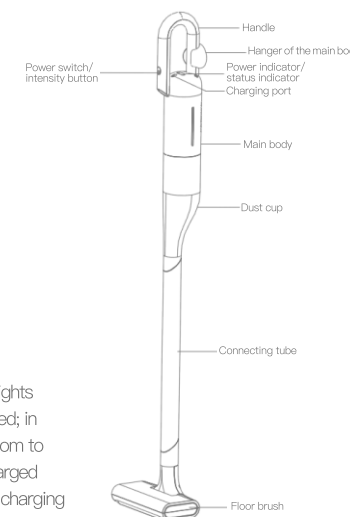
When the first blue light (from left to right) is off, 25% of the battery is used;

When the second blue light (from left to right) is off, 50% of the battery is used;

When the third blue light (from left to right) is off, 75% of the battery is used;

When the battery runs out, the fourth light (from left to right) flashes red for 3s before going out;

After the battery has run out, if you start up the machine, the 4 indicator lights will flash red for 3 times at the same time, which indicates charging needed; in charging, the 4 indicator lights are on blue circularly one by one from bottom to top. According to charging state, 1 light is on blue when the battery is charged to 25%, 2 lights are on blue for charging to 50%, 3 lights are on blue for charging 75 %, and all the 4 lights are on blue when the battery is charged to 100 %.



## Fault Analysis and Troubleshooting

Fault phenomenon	Cause	Troubleshooting
The motor does not rotate	1.The battery is low; 2.The dust cup has been filled with dust; 3.The temperature is too high due to long-time use;	1.Charge the vacuum cleaner; 2.Clean the dust cup; 3.Stop the use and then re-start after cooling;
The suction declines	1.The filter element is filled with dust; 2.The inlet duct of the floor brush is blocked or the floor brush is blocked; 3.Paper or plush fibers block the meshes of the cyclone cover; 4.The air duct between the dust cup and the main body is blocked;	1.Clean or replace the filter element; 2. Clean up the garbage attached to the electric floor brush; 3.Check the cyclone mesh regularly for garbage blockage; 4. Regularly check and remove the garbage at the air duct between the dust cup and the main body;
The indicator light is not on or flicker when charging	1.The adapter is not plugged into the place 2.Excessive battery temperature	1.Check whether the adapter is plugged in properly 2.Stop the charging and recharge after cooling down

Note: When the vacuum cleaner cannot work normally, please troubleshoot by yourself or contact customer service staff in time.

## Fault Mode

Fault cause	Fault phenomenon
Temperature protection during charging	The light flashes blue at the beginning of the charging process (false charging), and then the blue light goes off if the temperature fails to drop to the recovery temperature 3 hours later
Charging temperature protection recovery	Resume charging automatically when the temperature drops to the recovery temperature, and the light will flash blue
Discharge temperature protection	Shut down, 4 lights keep on red and will go off after 5 seconds
Over-discharge protection and press the button without charging after the over-discharge protection	4 lights flash red quickly for 3 seconds, and within 3 seconds of the flashing, the button is invalid
Output short circuit protection	3 lights flash red quickly for 3 seconds, and within 3 seconds of the flashing, the button is invalid

Output overcurrent protection

1 light flashes red quickly for 3 seconds, and within 3 seconds of the flashing, the button is invalid

Short circuit protection for the main body

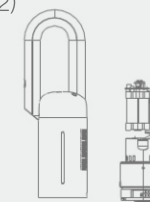
3 lights flash red quickly for 3 seconds, and within 3 seconds of the flashing, the button is invalid

## Scrapping

(Figure 1-1)



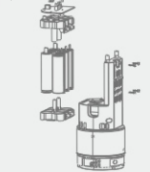
(Figure 1-2)



(Figure 1-3)



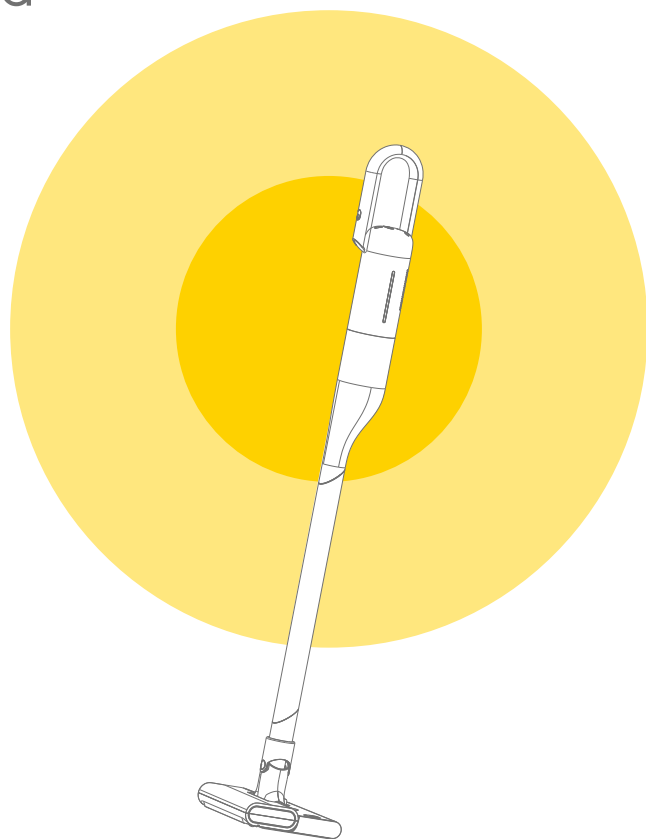
(Figure 1-4)



1. Remove the screw hole silicone pad at the top of the main body, and dismount the 3 screws from the main body with a screwdriver, as shown in Figure 1-1.
2. Separate the main body from its housing, as shown in Figure 1-2.
3. Remove the 4 side screws that are used to fix the battery pack with a dedicated screwdriver, as shown in Figure 1-3
4. Remove the 2 screws on the top of the battery pack with a special screwdriver, use a pair of scissors to cut the tin plates connecting the 4 batteries, and then separate the batteries for scrapping, as shown in Figure 1-4.



The appliance must not be disposed of with regular household waste. At the end of its service life, the appliance must be properly delivered to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By Collection and recycling of old appliances, you are making an important contribution to the conservation of our natural resources and provide for environmentally sound and healthy disposal.



# Инструкция к беспроводному ручному пылесосу

VC03S

Благодарим вас за покупку данного продукта.  
Внимательно прочтите инструкцию перед использованием для обеспечения безопасности.  
Продукты Deerma принесут радость и удовольствия вам и вашей семье!

## О торговой марке

Deerma – это инновационная торговая марка электрооборудования, которая объединяет в себе исследования и разработки, проектирование, производство и реализацию бытовых электроприборов. С момента основания в 2011 году, компания Deerma производит тщательно спроектированную, надежную и рентабельную малогабаритную бытовую технику благодаря комплексному прямому контролю всей производственной цепочки и целенаправленной стратегии подбора.

С момента основания компании электрооборудование Deerma было признано потребителями. Благодаря своим выдающимся исследованиям, производству и продажам в области международного проектирования, интернет-индустрии и индустрии бытовой техники компания неоднократно получала такие награды, как "Награда iF проектирования Германии", "Награда продукции AWE", "Награда по K-design Кореи", "100 лучших торговых марок в интернет-торговле", "Популярная бытовая продукция в интернет-торговле", а также "500 лучших предприятий провинции Гуандун", "100 лучших предприятий в обрабатывающей промышленности провинции Гуандун", "Высокотехнологичная продукция провинции Гуандун", "Лучшая независимая торговая марка провинции Гуандун", "100 лучших предприятий сферы обращения провинции Гуандун" и т.д.

Увлажнители, вертикальные пылесосы и другая основная продукция компании уже стала эталоном отрасли, а линейка продукции постепенно расширяется до новых областей, таких как кухонные электроприборы и косметическая техника. Компания полностью заняла почти 200 платформ, таких как внутренняя электронная коммерция, подарки, банковские торговые комплексы, объединенные торговые комплексы и т.д., и одновременно ускорила развертывание глобальных каналов. Продажа продукции уже распространилась в более чем 130 стран Америки, Европы и Юго-Восточной Азии.

Особенностями продукции компании Deerma выступают «дизайн, качество и соотношение цены и качества». Полностью учитывая все аспекты внешнего вида продукции, функций, качества и применимости, компания разрабатывает ценную, высокопроизводительную сервисную продукцию с высокой добавленной стоимостью, которая удовлетворяет стремления пользователей к высокому качеству жизни. Компания непрерывно предлагает пользователям серию высококачественной мелкой бытовой техники для улучшения качества жизни пользователей.

## Содержание

О торговой марке / Содержание	11
Особые указания по технике безопасности	12
Очистка и уход	13
Комплектация устройства	14
Технические параметры устройства	15
Инструкция по применению	16-17
Чистка и техническое обслуживание	17-18
Способ зарядки/Особые указания к мерам предосторожности при использовании источника электропитания/Режимы светового индикатора	18-19
Анализ и способы устранения неисправностей/Вид неисправности	19-20
Методы приведения в непригодность	20-21

## Особые указания по технике безопасности

### В режиме покоя:

1. При использовании пылесоса обращайтесь с ним осторожно во избежание ударов;
2. Не ставьте пылесос слишком близко к источникам огня и другим местам с высокой температурой;
3. Не используйте и не храните пылесос в крайне неблагоприятных условиях, например, при экстремальной температуре. Рекомендуется использовать пылесос в закрытом помещении при температуре окружающей среды 0–35°C и хранить в прохладном и сухом месте;
4. При хранении устройства в течение длительного времени без использования рекомендуется заряжать его каждые три месяца.

### Перед использованием

1. Перед зарядкой убедитесь в исправности зарядного кабеля и адаптера;
2. После длительного хранения полностью зарядите аккумулятор перед использованием;
3. При первом использовании пылесоса или замене указанного фильтрующего элемента убедитесь в правильности установки фильтрующего элемента.

### Во время использования:

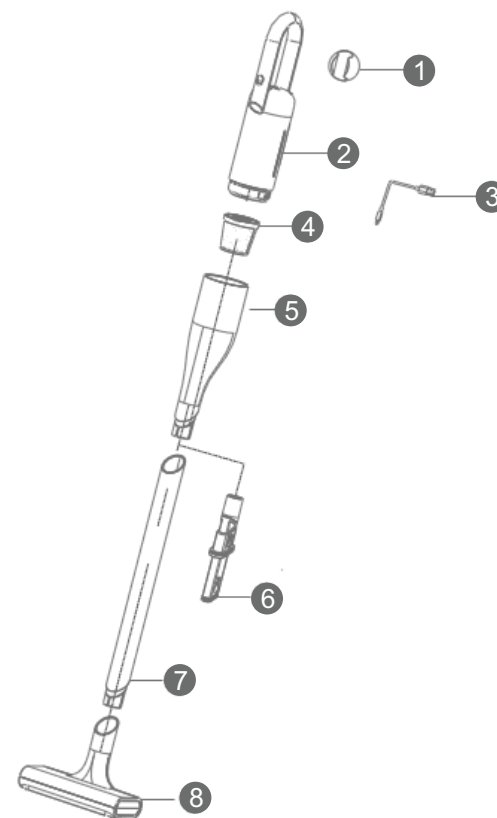
1. Не используйте пылесос в местах с огнеопасными и взрывоопасными газами;
2. Не используйте пылесос для всасывания моющих средств, керосина, осколков стекла, игл, влажной пыли, сточных вод, спичек и т.д.;
3. Не используйте пылесос для всасывания цемента, гипсового порошка, порошка для стен и других мелких частиц, или игрушек, комков бумаги и других крупных предметов во избежание поломки машины;
4. Не используйте пылесос для всасывания воды или других жидкостей и не промывайте пылесос водой во избежание короткого замыкания;
5. При невозможности функционирования устройства при полной зарядке необходимо обратиться в указанный пункт технического обслуживания для осмотра и проведения ремонта. Не разбирайте устройство самостоятельно;
6. Строго запрещается использование пылесоса без установленного пылесборника;
7. Не позволяйте пользоваться пылесосом детям или людям с ограниченными возможностями и психическими расстройствами;
8. Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором.
9. Прибор должен питаться только безопасным сверхнизким напряжением, соответствующим маркировке на приборе.

## Очистка и уход

1. Используйте ткань при очистке пылесоса. Не используйте бензин, спирт, аммиачетат и другие химические растворители во избежание растрескивания или выцветания корпуса;
2. Выключите пылесос при необходимости очистки и технического обслуживания;
3. При наличии в пылесборнике большого количества мусора проводите своевременную уборку для обеспечения беспрепятственного прохождения воздуха и во избежание загрязнений, которые могут вызвать ослабление силы всасывания или нагрев двигателя;
4. Рекомендуется проводить замену фильтрующего элемента каждые три месяца. При постоянном использовании частота замен может быть увеличена в соответствии с фактическим применением.

## Комплектация устройства

Схема и сборка деталей устройства



После распаковки необходимо проверить содержимое на наличие повреждений. Комплектация:

- |                                |   |                             |                           |
|--------------------------------|---|-----------------------------|---------------------------|
| 1 Держатель<br>основного блока | 2 Главное устройство                                      | 3 Зарядный кабель<br>Type-C | 4 Блок фильтрации         |
| 5 Блок пылесборника            | 6 Длинное плоское<br>всасывающее отверстие<br>два в одном | 7 Соединительная<br>труба   | 8 Блок напольной<br>щетки |

Примечание: приведенные выше технические характеристики и конфигурация могут отличаться от реальной покупки, поэтому за эталон принимается фактическое устройство.

## Технические параметры устройства

Параметры и особенности устройства

### а. Параметры продукции

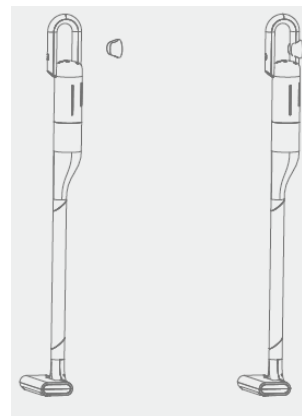
Наименование устройства	Ручной беспроводной пылесос	Модель устройства	VC03S
Номинальное напряжение	10.8В ---	Номинальная мощность	120Вт
Емкость литиевого аккумулятора	4000мАч	Размер устройства	210x180x1155мм
Напряжение заряда	5В ---	Зарядный ток	1А/2А/3А
Вес устройства	1.48кг	Емкость пылесборника	0.6л
Продолжительность непрерывной работы	≥ 18 минут	Материал устройства	ABS
Шум	≤ 78 дБ(А)		

### б. Особенности устройства

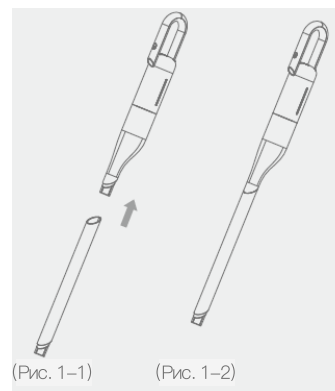
1. Внешний вид устройства: новый и современный, напольная щетка соединена пластиковой трубкой с главным устройством;
2. Комбинированный тип устройства, толкатель и ручное устройство объединены в одно, устройство оснащено съемной напольной щеткой, главное устройство можно использовать с другими аксессуарами для достижения многофункциональных требований;
3. Мульти-система фильтрации циклонная + HEPA, эффективная фильтрация и удаление пыли;
4. Пылесборник и конструкция главного устройства могут быть легко отделены для удобного удаления пыли;
5. Устройство оснащено беспроводной зарядкой, простое в использовании. Избегайте заклинивания проводов, перебивку розеток и других дефектов и проводите постоянную очистку;
6. Пластмассовый патрубок;

## Инструкция по применению

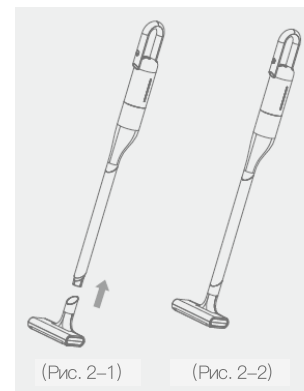
Снимите защитную пленку с наклейки на обратной стороне держателя основного блока и приклейте его на стену на высоте, равной длине ручки устройства. Вставьте пылесос в держатель, как показано на рисунке ниже.



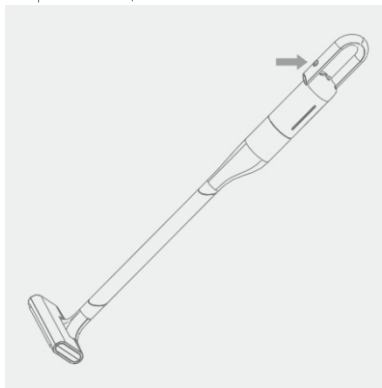
1. Вставьте блок трубки (рис. 1-1) для соединения с главным устройством согласно направлению на рисунке, обратите внимание на соответствующее соединение двух наклонных поверхностей, убедитесь, что трубка установлена на место, как показано на (рис. 1-2).



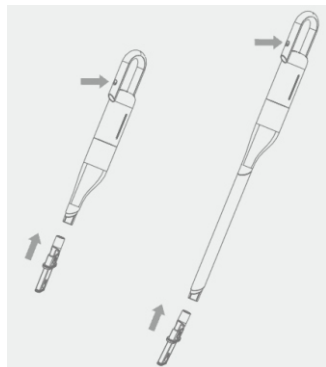
2. Соберите блок напольной щетки (рис. 2-1) на трубке согласно направлению на рисунке, обратите внимание на соответствующее соединение двух наклонных поверхностей, убедитесь, что щетка установлена на место, как показано на (рис. 2-2).



3. Нажмите и удерживайте кнопку питания для запуска пылесоса, пылесос перейдет в стандартный режим, снова нажмите кнопку для перехода в мощный режим, снова нажмите кнопку для перехода в режим выключения, повторяя вышеописанные шаги можно переключать циклы.




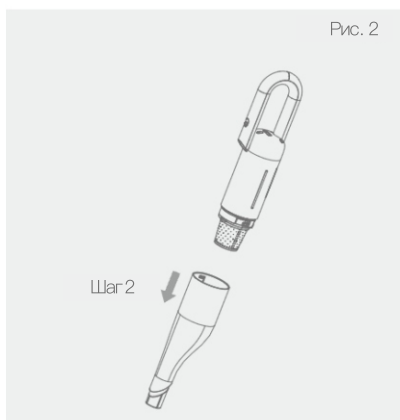
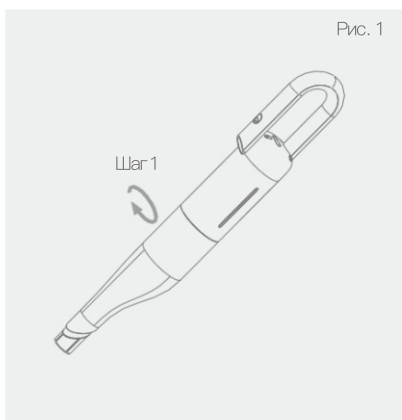
4. Вставьте плоское всасывающее отверстие два в одном в главное устройство или в отверстие блока трубки согласно направлению на рисунке и убедитесь в надежности соединения. Нажмите и удерживайте кнопку питания для осуществления различных функциональных требований.



## Чистка и техническое обслуживание

Снятие, очистка и установка пылесборника

1. Поверните пылесборник согласно направлению на рисунке, направьте треугольную стрелку к месту  и извлеките пылесборник.
2. Отделите пылесборник и главное устройство согласно направлению на рисунке. В это время вы можете очистить мелкую пыль из пылесборника.



3. Поверните блок сетки фильтра согласно направлению на рисунке, а затем извлеките блок сетки фильтра.
4. Промойте водой после очистки и используйте после высыхания.

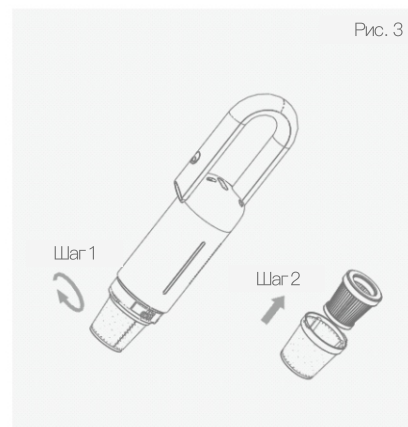
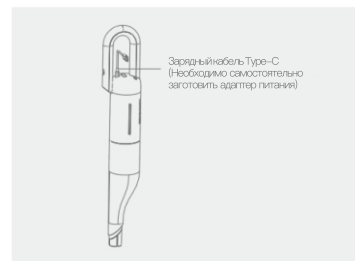


Рис. 3



Рис. 4

## Способ зарядки



1. При зарядке: 4 светодиодных индикатора последовательно загораются синим цветом в зависимости от режима зарядки, при зарядке на 25% постоянно горит 1 синий индикатор, при зарядке на 50% постоянно горят 2 синих индикатора, при зарядке на 75% постоянно горят 3 синих индикатора, при зарядке на 100% постоянно горят 4 синих индикатора. Когда 4 светодиодных индикатора горят синим цветом, электрическое управление автоматически прекращает зарядку.
2. При отсутствии питания: мигают 4 светодиодных индикатора красным цветом в течение 3 секунд, а затем гаснут.  
Продолжительность зарядки:
  1. Время зарядки аккумулятора на 1A: ≤13 часов
  2. Время зарядки аккумулятора на 2A: ≤7 часов
  3. Время зарядки аккумулятора на 3A: ≤6 часов

## Особые указания к мерам предосторожности при использовании источника электропитания

1. Во время зарядки пылесос находится в режиме ожидания и не может использоваться для обычной работы;
2. Для использованных аккумуляторных блоков требуется безопасная утилизация, нельзя произвольно выбрасывать;
  - Перед ликвидацией оборудования необходимо извлечь аккумулятор;
  - Перед извлечением аккумулятора необходимо отключить оборудование от питания;
  - Аккумулятор следует утилизировать безопасным образом;
3. При наличии повреждений на шнуре питания необходимо заменить шнур специальным гибким кабелем или специальным блоком, приобретенным у производителя или в отделе обслуживания;
4. Рекомендуется использовать зарядное устройство выше 5V ---



## Режимы светового индикатора

Всего имеется 4 световых индикатора, после включения синий индикатор постоянно горит, после выключения синий индикатор потухает, и устройство переходит в режим ожидания; на лицевой стороне продукта:

Если первый сверху синий индикатор не горит, значит, что аккумулятор разряжен на 25%;

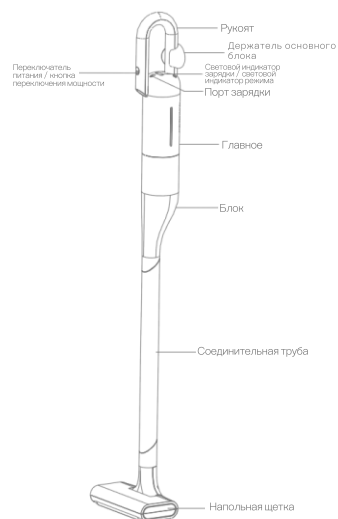
Если второй сверху синий индикатор не горит, значит, что аккумулятор разряжен на 50%;

Если третий сверху синий индикатор не горит, значит, что аккумулятор разряжен на 75%;

Когда аккумулятор разряжен, мигают 4 красных индикатора в течение 3 секунд, а затем гаснут.

Когда аккумулятор разряжен, при принудительном включении 4 световых индикатора одновременно промигают красным цветом 3 раза, это означает, что устройство может использоваться после зарядки.

При зарядке 4 световых индикатора будут последовательно гореть синим цветом справа налево в зависимости от режима зарядки: при зарядке на 25% постоянно горит 1 синий индикатор, при зарядке на 50% постоянно горят 2 синих индикатора, при зарядке на 75% постоянно горят 3 синих индикатора, при зарядке на 100% постоянно горят 4 синих индикатора.



## Анализ и способы устранения неисправностей

Признаки неисправности	Причина неисправности	Способ устранения неисправностей
Электродвигатель не вращается	1. Недостаточный заряд аккумулятора; 2. Пылесборник полностью заполнен; 3. Слишком долгое время использования, превышение температурной нормы;	1. Зарядите пылесос; 2. Очистите пылесборник; 3. После охлаждения устройства в режиме покоя перезапустите устройство;
Снижение силы всасывания	1. Фильтрующий элемент полностью заполнен пылью; 2. Засорение воздухозаборной трубы напольной щетки или заклинивание напольной щетки; 3. Кусочки бумаги или плюшевые волокна закупориваются на металлической сетке; 4. Закупорен канал передачи пылесборника и главного устройства;	1. Очистите или замените фильтрующий элемент; 2. Очистите мусор на электрической напольной щетке; 3. Регулярно проверяйте наличие мусора в отверстиях на металлической сетке; 4. Регулярно проверяйте наличие мусора в воздуховоде передачи между пылесборником и главным устройством;
Световой индикатор не горит и не мигает во время зарядки	1. Адаптер не вставлен на место 2. Превышение температурной нормы аккумулятора	1. Проверьте правильность соединения адаптера 2. Перед зарядкой подождите, пока аккумулятор остынет

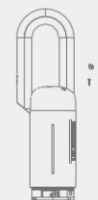
Примечание: при невозможности нормального функционирования пылесоса самостоятельно устраните неисправность.

## Вид неисправности

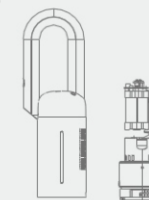
Причина неисправности	Признаки неисправности
Температурная защита во время зарядки	Синий индикатор мигает в начале процесса зарядки (фиктивная зарядка), синий индикатор гаснет, если температура не снизилась до температуры восстановления через 3 часа
Восстановление температурной защиты зарядки	Температура снижается до температуры восстановления, зарядка автоматически возобновляется, и мигает синий индикатор
Температурная защита разрядки	Устройство отключается, 4 красных индикатора горят 5 секунд, а затем гаснут
Кнопка после защиты от переразряда и незарядки после защиты	4 красных индикатора мигают в течение 3 секунд, кнопка недействительна в течение 3 секунд мигания индикаторов
Защита от короткого замыкания на выходе	3 красных индикатора мигают в течение 3 секунд, кнопка недействительна в течение 3 секунд мигания индикаторов
Защита от перегрузки по току на выходе	1 красный индикатор мигают в течение 3 секунд, кнопка недействительна в течение 3 секунд мигания индикатора
Защита главного электродвигателя от короткого замыкания	3 красных индикатора мигают в течение 3 секунд, кнопка недействительна в течение 3 секунд мигания индикаторов

## Методы приведения в непригодность

(Рис. 1–1)



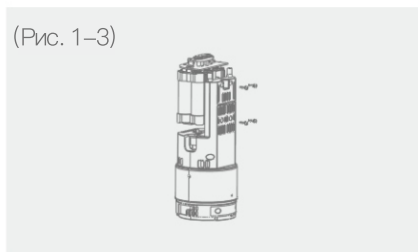
(Рис. 1–2)



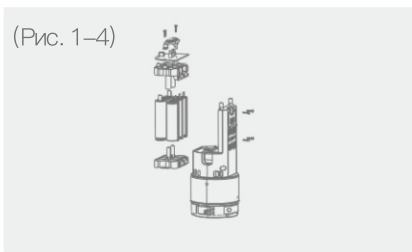
Внимательно прочтите данную инструкцию перед использованием  
Инструкция к беспроводному ручному пылесосу



(Рис. 1-3)



(Рис. 1-4)



1. Снимите силиконовую прокладку с отверстиями для винтов на верхней части главного устройства, используйте специальную отвертку, чтобы открутить 3 винта на главном устройстве, как показано на рис. (Рис. 1-1).
2. Отделите внешний корпус главного устройства от внутренней части главного устройства, как показано на рис. (Рис. 1-2).
3. Используйте специальную отвертку, чтобы открутить 4 винта, которые закрепляют аккумуляторный блок с боковой части, как показано на рис. (Рис. 1-3).
4. Используйте специальную отвертку, чтобы открутите 2 винта в верхней части аккумуляторного блока, и с помощью ножниц отрежьте 4 оловянные соединительные клеммы аккумулятора, после чего можно будет отделить аккумулятор и выбросить за негодность, как показано на рис. (рис. 1-4).



**Утилизация**

Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, Директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

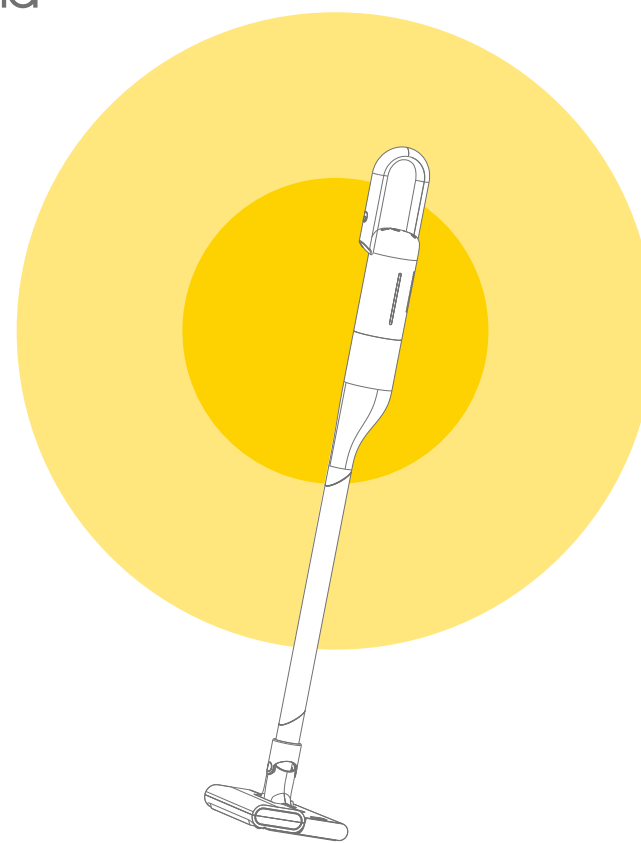


**Warranty Card(Гарантийный талон)**

Name of User(Имя пользователя) \_\_\_\_\_  
 Telephone(Телефон) \_\_\_\_\_  
 Model(Модель) \_\_\_\_\_  
 Date of Purchase(Дата покупки) \_\_\_\_\_  
 Warranty Period(Срок гарантии) 12 Months(12 месяцев)  
 Service Life(Срок службы) 2 Years(2 года)

**Proof of warranty.**

(Предъявите данный талон при гарантийном ремонте.)  
 (Please contact the seller to deal with after sales.)  
 (Пожалуйста, свяжитесь с продавцом, чтобы решить вашу проблему после продажи.)



# Bezprzewodowy odkurzacz pionowy Deerma

VC03S

Dziękujemy za zakup tego produktu.  
 Przeczytaj uważnie instrukcję przed użyciem, aby zapewnić bezpieczeństwo.  
 Ponadto instrukcja ta może być dostępna na następującej stronie internetowej: <http://www.deerma.com>

## Bezpieczeństwo

Gdy urządzenie nie jest używane

1. Ostrożnie obsługuj urządzenie, aby nim nie uderzyć;
2. Nie kładź odkurzacza w pobliżu ognia blisko ognia lub wysokiej temperatury;
3. Nie przechowuj odkurzacza w niekorzystnych warunkach, jak np. skrajnej temperaturze.

Zaleca się używać odkurzacza w temperaturze 0-35°C. Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

Przed użyciem

1. Sprawdź czy kabel ładujący i ładowarka są w dobrym stanie przed ładowaniem;
2. Po długim przechowywaniu, naładuj akumulator do pełna przed ponownym użyciem;
3. Gdy odkurzacz używany jest pierwszy raz lub wymieniany jest filtr, upewnij się najpierw czy filtr jest poprawnie zamontowany.

Gdy odkurzacz jest używany

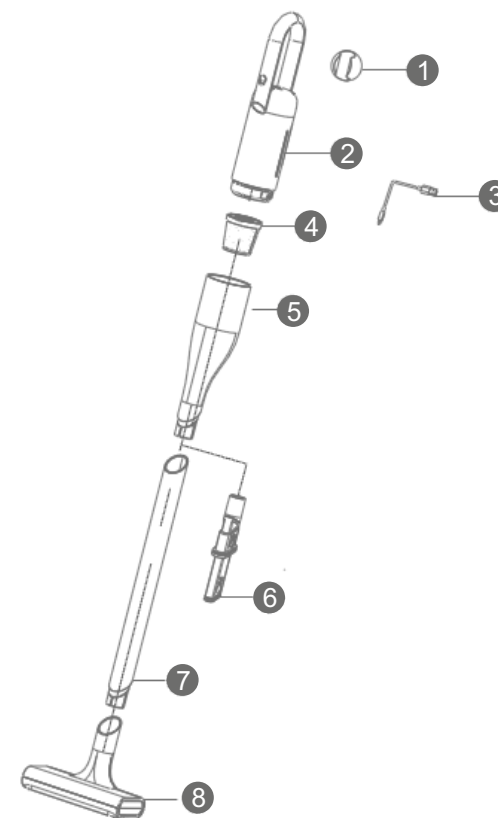
1. Nie używaj odkurzacza w pobliżu łatwopalnego gazu.
2. Nie używaj odkurzacza w celu czyszczenia detergentów, benzyny, odłamków szkła, igieł, mokrego kurzu, zapalek itp.
3. Nie używaj odkurzacza w celu wssania cementu, gipsu lub innych małych cząstek. Nie należy również wssać zabawek lub papierowych kulek, które by mogły zablokować odkurzacz.
4. Nie używaj odkurzacza w celu wssania wody lub innej cieczy i nie należy przemywać odkurzacz wodą, aby nie doprowadzić do zwarcia.
5. Gdy urządzenie jest w pełni naładowane, lecz nadal poprawnie nie działa, skontaktuj się z serwisem.
6. Nie używaj odkurzacza bez zbiornika na kurz.
7. Urządzenie nie może być używane przez dzieci lub osoby niepełnosprawne.
8. Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
9. Urządzenie może być zasilane wyłącznie przy bardzo niskim napięciu odpowiadającym oznakowaniu urządzenia.

## Czyszczenie oraz konserwacja

1. Używaj suchej ściereki w celu czyszczenia odkurzacza. Nie używaj benzyny, alkoholu, olejów lub innych chemikaliów, w innym przypadku obudowa może zacząć pękać.
2. Wyłącz odkurzacz, zanim będziesz go czyścić.
3. Regularnie czyść zbiornik z kurzem, aby zapewnić dobry przepływ powietrza i zapobiec zatykaniu się odkurzacza.
4. Zaleca się wymieniać filtr co trzy miesiące. Jeśli odkurzacz jest używany często, można to robić regularnie.

## Budowa urządzenia

Diagram oraz budowa urządzenia.



Wyjmij urządzenie z opakowania i sprawdź czy posiada jakieś uszkodzenia. Jeśli uszkodzenia występują, skontaktuj się z serwisem. Zestaw powinien zawierać następujące elementy:

- 1) Haczyki plastikowe
- 2) Korpus urządzenia
- 3) Kabel ładowania typu C
- 4) Filtr
- 5) Zbiornik
- 6) Długa i płaska końcówka dwa w jednym
- 7) Tuba łącząca
- 8) Szczotka podłogowa

Uwaga: parametry i konfiguracja produktu może się różnić.

## Parametry techniczne

Funkcje oraz parametry urządzenia.

### a. Parametry produktu

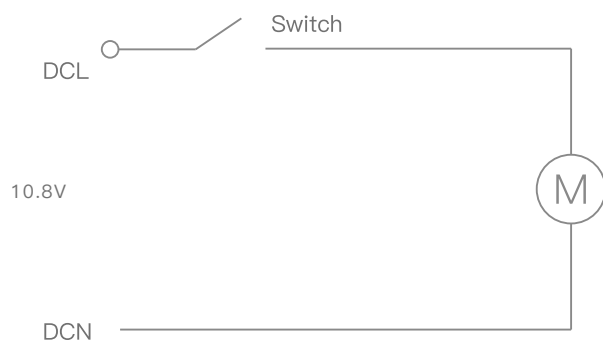
Nazwa urządzenia Handheld wireless vacuum cleaner	Model produktu VC03S
Napięcie znamionowe 10.8V $\text{---}$	Moc znamionowa 120W
Pojemność akumulatora litowego 4000mAh	Wymiary produktu 210x180x1155mm
Limit napięcia ładowania 5V $\text{---}$	Natężenie ładowania 1A/2A/3A
Waga produktu 1.48kg	Pojemność zbiornika 0.6L
Hałas $\leq 78\text{dB(A)}$	Materiał ABS
Czas działania $\geq 18\text{min}$	

### b. Funkcje produktu

1. Nowoczesny wygląd ze szczotką podłogową połączoną z urządzeniem za pomocą tuby.
2. Urządzenie można łatwo przełączać pomiędzy trybem długiego odkurzacza i ręcznym.
3. Multi-filtr HEPA gwarantuje doskonałą filtrację oraz efekt czystości.
4. Zbiornik można łatwo odłączyć od urządzenia i opróżnić go.
5. Urządzenie korzysta z ładowania bezprzewodowego.

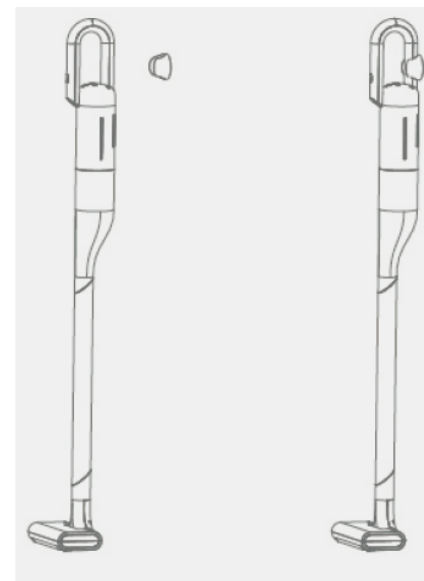
## Diagram urządzenia

Diagram ma jedynie charakter poglądowy i może zostać zaktualizowany bez wcześniejszej informacji. Ostateczna interpretacja diagramu leży po stronie producenta.



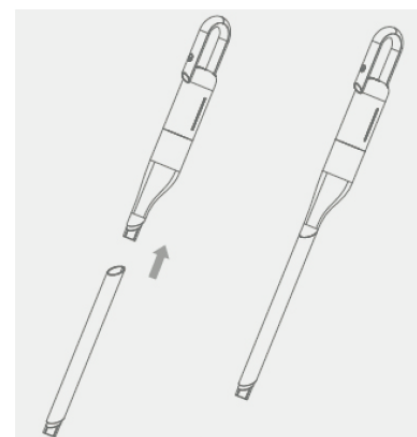
## Instrukcja użytkowania

Ściągnij przylepną taśmę z tyłu haka i przyczep go na wysokości uchwytu odkurzacza. Następnie zawieś odkurzacza na uchwycie, tak jak to pokazano na rysunku.



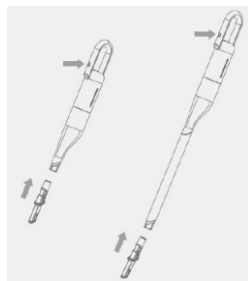
1. Podłącz tubę łączącą (rys 1-1) do głównego elementu, tak jak to pokazano na rysunku. Skośne obszary powinny się znajdować w takiej samej pozycji jak na rys 1-2.

2. Podłącz szczotkę podłogową (rys 2-1) do tuby tak jak to pokazano na rysunku. Skośne obszary powinny się znajdować w takiej samej pozycji jak na rys 2-2.



3. Przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć odkurzacz w standardowym trybie. Naciśnij przycisk ponownie, aby wejść w tryb mocnego odkurzania. Ponowne naciśnięcie przycisku wyłączy urządzenie.

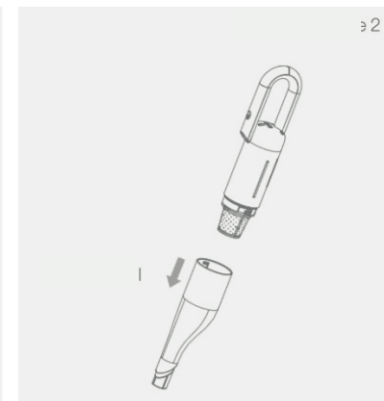
4. Podłącz końcówkę dwa-w-jednym do odkurzacza tak jak to pokazano na poniższym rysunku. Upewnij się, czy połączenie jest stabilne i naciśnij przycisk zasilania, aby rozpocząć pracę.



## Czyszczenie i konserwacja

### Demontaż, Czyszczenie i Montaż zbiornika

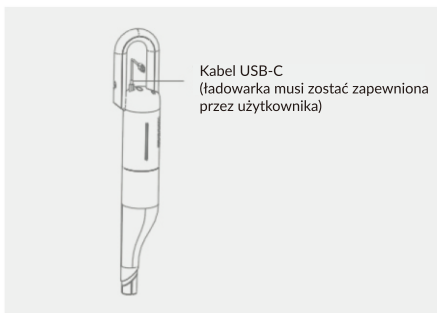
1. Obróć zbiornik w kierunku pokazanym na rysunku i wyjmij go, gdy wskaźnik będzie wskazywał na
2. Odłącz zbiornik od odkurzacza tak jak to pokazano na rysunku, następnie wyczyść go.



3. Obracaj w kierunku pokazanym na rysunku i wyjmij osłonę filtra.
4. Przemyj bezpośrednio za pomocą wody i wysusz na słońcu przed kolejnym użyciem.



## Ładowanie



1. Podczas ładowania: cztery diody LED będą świecić się na niebiesko w zależności od stanu ładowania. Jedna dioda się świeci, jeśli akumulator jest naładowany w 25%, dwie się świecą gdy jest w 50%, trzy się świecą gdy jest w 75% i wszystkie się świecą jeśli jest naładowany do pełna. Ładowanie zostanie automatycznie przerwane po naładowaniu do pełna.
2. W przypadku niskiej mocy akumulatora: cztery diody LED zaświecą się na czerwono i będą migać przez 3s i następnie zgasną.

Czas ładowania:

1. Dla 1A: ≤ 13 godzin
2. Dla 2A: ≤ 7 godzin
3. Dla 3A: ≤ 6 godzin

## Ostrzeżenia dotyczące użytkowania akumulatora

1. Odkurzacz jest w stanie czuwania podczas ładowania i nie może być w tym czasie używany.
2. Bezpiecznie zutylizuj akumulator:
  - Należy wyjąć akumulator z urządzenia, nic odkurzacz zostanie zutylizowany.
  - Odkurzacz musi być wyłączony podczas wyjmowania akumulatora.
  - Nie należy utylizować akumulatora z pozostałymi odpadami domowymi.
3. Jeśli kabel jest uszkodzony, należy go wymienić u dystrybutora.
4. Zaleca się używać ładowarki z mocą powyżej 5=2A, aby zapewnić najlepszy efekt ładowania.

## Stan diody

Urządzenie posiada 4 diody i zawsze się świecą na niebiesko po włączeniu.

Po wyłączeniu, diody gasną, co oznacza wejście w stan czuwania.

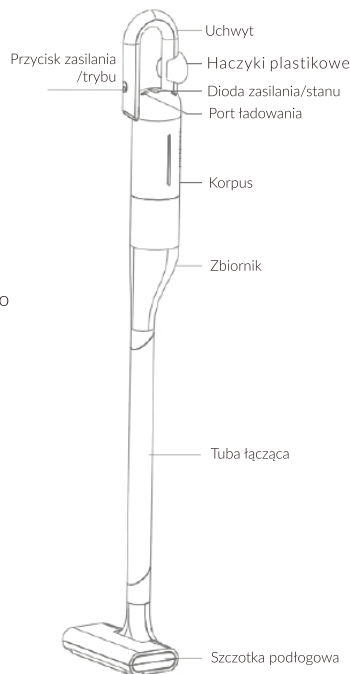
Jeśli pierwsza dioda od lewej jest zgaszona, oznacza to że zużyto 25% akumulatora.

Jeśli druga dioda od lewej jest zgaszona, oznacza to że zużyto 50% akumulatora.

Jeśli druga trzecia od lewej jest zgaszona, oznacza to że zużyto 75% akumulatora.

Jeśli akumulator jest zużyty, czwarta dioda od lewej będzie migać na czerwono przez 3s i zgaśnie.

Gdy akumulator jest rozładowany, podczas włączania urządzenia 4 diody będą migać trzy razy na czerwono jednocześnie, co oznacza że konieczne jest ładowanie.



## Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązywanie problemów
Silnik się nie kręci	1. Akumulator jest rozładowany 2. Temperatura jest zbyt wysoka	1. Naładuj odkurzacz 2. Przestań używać urządzenia i odczekaj aż ochłodnie
Silnik się nie kręci	1. Filtr jest zatkany kurzem 2. Wejście na szczotce jest zatkane 3. Papier lub tkanina blokuje pokrywę 4. Wentylator pomiędzy zbiornikiem i urządzeniem jest zablokowane	1. Wyczyść lub wymień filtr 2. Usuń śmieci przyczepione do szczotki 3. Sprawdź czy wlot jest zatkany odpadkami 4. Sprawdź czy wentylator pomiędzy zbiornikiem i urządzeniem nie jest zatkany
Dioda się nie świeci lub miga podczas ładowania	1. Ładowarka nie jest poprawnie podłączona 2. Akumulator jest przeładowany	1. Sprawdź czy adapter jest poprawnie podłączony 2. Przerwij ładowanie i poczekaj, aż urządzenie się ochłodzi

Uwaga: Jeśli odkurzacz nie działa poprawnie, skontaktuj się z serwisem.

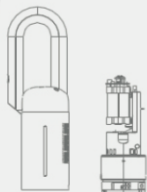
## Zabezpieczenia

Powód aktywacji zabezpieczenia	Przebieg zabezpieczenia
Ochrona przed przegrzaniem podczas ładowania	Dioda miga na niebiesko na początku ładowania (fałszywe ładowanie) i następnie niebieska dioda gaśnie, jeśli temperatura nie spadnie po 3 godzinach
Wyjście z zabezpieczenia podczas ładowania	Ładowanie będzie automatycznie kontynuowane, gdy temperatura spadnie i dioda będzie migać na niebiesko
Ochrona przed temperaturą rozładowania	Wyłącz. Cztery diody zaświecą się na czerwono i zgasną po 5 sekundach
Ochrona przed przesadnym przeładowaniem	Cztery diody migają szybko na czerwono przez 3 sekundy
Ochrona przed zwarcie	Trzy diody migają szybko na czerwono przez 3 sekundy.
Ochrona przed przekroczonym natężeniem wyjściowym	Jedna dioda miga szybko na czerwono przez 3 sekundy.
Ochrona przed zwarcie	Trzy diody migają szybko na czerwono przez 3 sekundy.

(Figure 1-1)



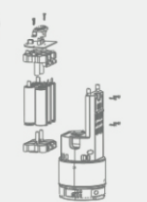
(Figure 1-2)



(Figure 1-3)



(Figure 1-4)



1. Usuń nakładkę silikonową na śrubie i wykręć trzy śruby za pomocą śrubokrętu, tak jak to pokazano na rys. 1-1.
2. Odłącz główny korpus od obudowy, tak jak to pokazano na rys. 1-2.
3. Usuń cztery śruby przyłączone do akumulatora za pomocą dedykowanego śrubokrętu, tak jak to pokazano na rys. 1-3.
4. Usuń dwie śruby na górze akumulatora za pomocą śrubokrętu, nożyczkami przetnij cienkie płytki łączące cztery akumulatory i następnie odłącz akumulatory, tak jak to pokazano na rys. 1-4.



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym (WEEE, zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE), którego nie należy mieszać z niesortowanymi odpadami domowymi. Zamiast tego należy chronić zdrowie ludzi i środowisko, oddając zużyty sprzęt do wyznaczonego przez rząd lub władze lokalne punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowa utylizacja i recykling pozwolą zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi. Więcej informacji na temat lokalizacji oraz warunków i zasad funkcjonowania takich punktów zbiórki można uzyskać od instalatora lub władz lokalnych.